

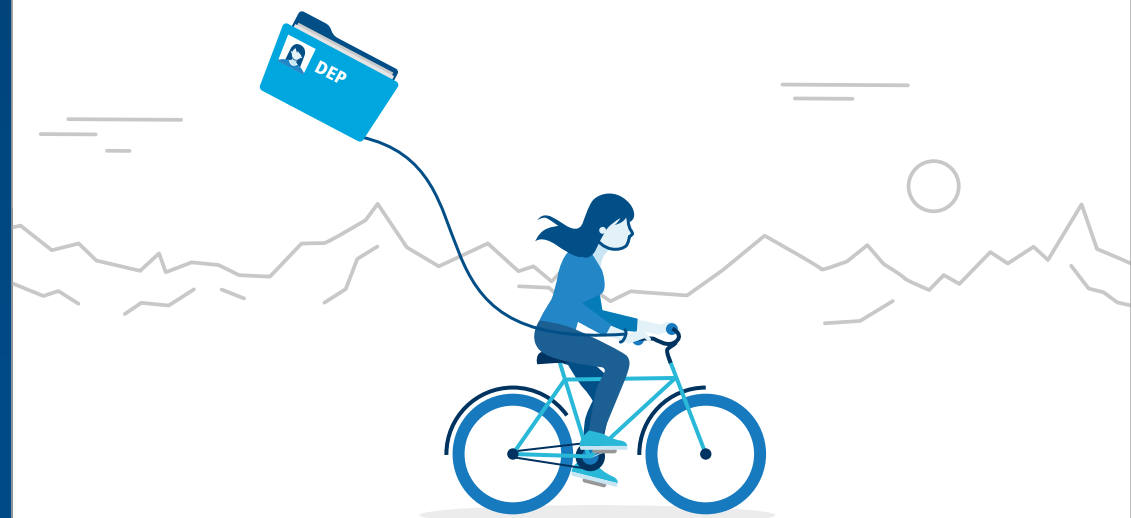
Infurmaziuns curtas per las specialistas
ed ils specialists da sanadad

Las infurmaziuns da sanadad. Il dretg mument al dretg lieu.



DEP
dossier electronic
dal pazient

- 1. Tge è il DEP?**
- 2. Voss pazient As conceda access**
- 3. Uschia survegnis Vus access al DEP**
- 4. Quant segir è il DEP?**
- 5. Restai al current**



1. Tge è il DEP?

Il dossier electronic dal pacient (DEP) è ina collecziun da documents da las pazientas e dals pazients.

Quests documents cuntegnan infurmaziuns relevantas per il tractament sco per exempel il rapport d'extrada da l'ospital, il rapport da tgira da la spitex, radiografias, l'attest da vaccinaziun ubain il recept per l'apoteca.

Las pazientas ed ils pazients pon arcunar en il DEP er atgnas infurmaziuns da sanadad sco per exempel il recept per ils eglers, la disposiziun da la pazienta u dal pacient ubain las valurs da la pressiu dal sang.



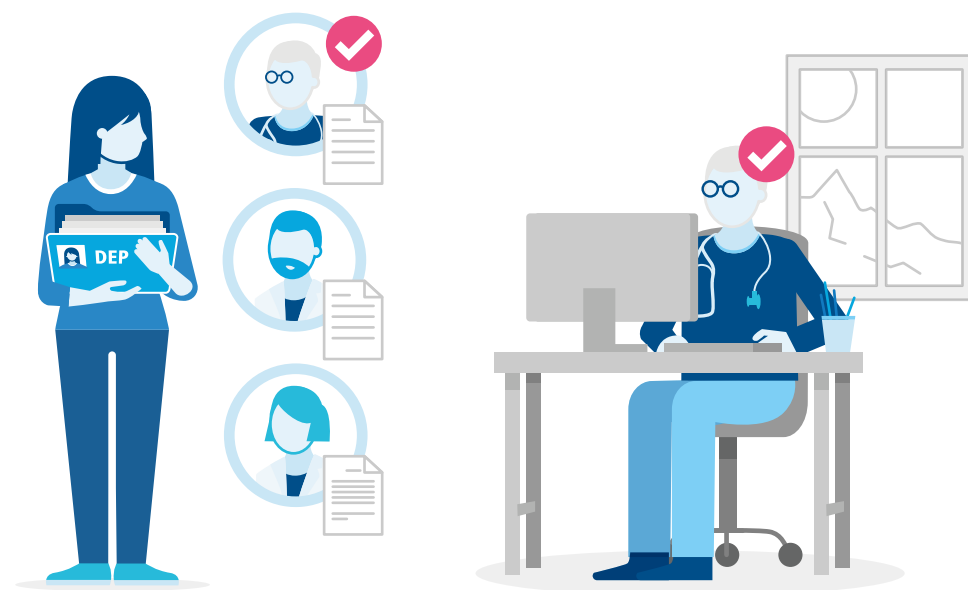
2. Voss pacient As conceda access

Vus pudais arcunar documents en il DEP da Vossas pazientas e da Voss pazients da tut temp e senza dretgs d'access.

Per pudair leger documents en il DEP duvrais Vus sco spezialista u spezialist da sanadad però in dretg d'access explicit. Quest dretg As vegn concedì da la pazienta u dal pazient.

Sulettamain en cas d'urgenza èsi pussaivel da consultar documents senza dretg d'access. La pazienta u il pazient sto alura vegnir infurmà davart l'access.

Las pazientas ed ils pazients pon incaricar ina persona da confidenza d'administrar lur DEP en lur num. Quai po esser ina spezialista u in spezialist da sanadad, ina commembra u in commember da la famiglia ubain in'amia u in ami.



3.

Uschia survegnis Vus access al DEP

L'access al DEP è pussaivel en differentas modas. U che Vus As annunziats sin in uschenumnà «portal d'access per specialistas e specialistas da sanadad» u che Vus survegnis directamain access al DEP sur Vossa software existenta.

Independentamain da la soluziun tecnica restan ils documents originals tar Vus. En il DEP na vegnan arcunadas mo copias.

Sco specialista u specialist da sanadad survegnis Vus access a las infurmaziuns relevantas per il tractament da Vossas pazientas e da Voss pazients. Cun Voss agens documents pussibilitais Vus ad autras specialistas ed ad auters specialistas da sanadad d'acceder ad infurmaziuns utilas en moda svelta e simpla.



4.

Quant segir è il DEP?

Tgi che arcuna u tgi che consultescha documents en il DEP – tut vegn protocollà automaticamain dal DEP. Uschia san las pazientas ed ils pazients tge che capita cun lur documents en il dossier.

La Lescha federala davart il dossier electronic dal pazient (LDEP) prescriba co ch'ìl DEP sto esser organisà e segirà tecnicamain.

Mintga purschider dal DEP vegn examinà minuziusamain, certifitgà e controllà. Uschia vegni garantì ch'ìls documents en il DEP èn protegids.

ìls purschiders dal DEP certifitgads èn segnads cun il label uffizial da segirezza:



5. Restai al current

La primavaira 2020 vegn il DEP ad esser disponibel en tut las regiuns da la Svizra.

La LDEP pretenda che las spezialistas ed ils spezialists da sanadad en ils ospitals sajan fin l'onn 2020 tecnicamain abels da leger documents en il DEP, talas e tals en las chasas da tgira fin l'onn 2022. Tut las ulteriuras spezialistas e tut ils ulteriurs spezialists da sanadad pon sa participar voluntarmain al DEP. Per las pazientas ed ils pazients è il DEP medemamain facultativ.

Vulais Vus restar al current?
Alura empustai nossa newsletter sut:

www.dossierpatient.ch

ehealthsuisse

Kompetenz- und Koordinationsstelle
von Bund und Kantonen

Centre de compétences et de coordination
de la Confédération et des cantons

Centro di competenza e di coordinamento
di Confederazione e Cantoni



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra



GDK Schweizerische Konferenz der kantonalen Gesundheitsdirektorinnen und -direktoren
CDS Conférence suisse des directrices et directeurs cantonaux de la santé
CDS Conferenza svizzera delle direttrici e dei direttori cantonali della sanità